



Oxford Cambridge and RSA

Friday 26 November 2021 – Afternoon

GCSE (9–1) Classical Greek

J292/04 Verse Literature A

Time allowed: 1 hour



Do not use:

- a dictionary



Please write clearly in black ink. **Do not write in the barcodes.**

Centre number

--	--	--	--	--

Candidate number

--	--	--	--

First name(s)

Last name

INSTRUCTIONS

- Use black ink.
- Write your answer to each question in the space provided. If you need extra space use the lined pages at the end of this booklet. The question numbers must be clearly shown.
- Answer **all** the questions.

INFORMATION

- The total mark for this paper is **50**.
- The marks for each question are shown in brackets [].
- Quality of extended response will be assessed in questions marked with an asterisk (*).
- This document has **12** pages.

ADVICE

- Read each question carefully before you start your answer.

Answer **all** the questions.

1 Read the passage and answer the questions.

οἱ δ' ἄρ' ἴσαν σιγῇ μένεα πνείοντες Ἀχαιοὶ,
 ἐν θυμῷ μεμαῶτες ἀλεξέμεν ἀλλήλοισιν.
 εὖτ' ὄρεος κορυφῆσι Νότος κατέχευεν ὀμίχλην
 ποιμέσιν οὗ τι φίλην, κλέπτῃ δέ τε νυκτὸς ἀμείνω,
 τόσσον τίς τ' ἐπιλεύσσει ὅσον τ' ἐπὶ λαῶν ἴησιν· 5
 ὡς ἄρα τῶν ὑπὸ ποσσὶ κονίσσαλος ὄρνυτ' ἀελλῆς
 ἐρχομένων· μάλα δ' ὄκα διέπρησσον πεδίοιο.

Homer, *Iliad* 3, lines 8–14

- (a) οἱ δ' ἄρ' ἴσαν ... ἀλλήλοισιν (lines 1–2): what does Homer tell us about the Achaeans as they advance?

.....

 [3]

- (b) εὖτ' ὄρεος ... πεδίοιο (lines 3–7):

- (i) what does Homer compare a mist on the mountain peaks to?

.....
 [2]

- (ii) suggest **one** way in which the simile is effective.

.....

 [2]

2 Read the passage and answer the question.

τὸν δ' ὥς οὖν ἐνόησεν ἀρηϊφίλος Μενέλαος
 ἐρχόμενον προπάροιθεν ὀμίλου μακρὰ βιβάντα,
 ὥς τε λέων ἐχάρη μεγάλῳ ἐπὶ σώματι κύρσας
 εὐρῶν ἢ ἔλαφον κεραδὸν ἢ ἄγριον αἶγα
 πεινάων.

5

Homer, *Iliad* 3, lines 21–25

In these lines, how does Homer emphasise Menelaus' eagerness to fight?

You should make **two** points, each supported by close reference to the Greek.

1

.....

.....

.....

.....

2

.....

.....

.....

[4]

3 Read the passage and answer the questions.

‘Δύσπαρι εἶδος ἄριστε, γυναιμανές, ἠπεροπευτά,
 αἰθ’ ὄφελος ἄγονός τ’ ἔμεναι ἄγαμός τ’ ἀπολέσθαι·
 καί κε τὸ βουλοίμην, καί κεν πολὺ κέρδιον ἦεν
 ἢ οὕτω λώβην τ’ ἔμεναι καὶ ὑπόψιον ἄλλων.
 ἦ που καγχαλώωσι κάρη κομόωντες Ἀχαιοί, 5
 φάντες ἀριστῆα πρόμον ἔμμεναι, οὐνεκα καλὸν
 εἶδος ἔπ’, ἀλλ’ οὐκ ἔστι βίη φρεσὶν οὐδέ τις ἀλκή.’

Homer, *Iliad* 3, lines 39–45

- (a) Δύσπαρι ... ἠπεροπευτά (line 1): how do you think Hector feels towards Paris? Explain your answer with reference to the Greek.

.....

 [2]

- (b) αἰθ’ ὄφελος ... τ’ ἀπολέσθαι (line 2): what does Hector wish?

.....

 [2]

- (c) ἦ που ... ἀλκή (lines 5–7): according to Hector, how might the Achaeans mock the Trojans?

.....

 [3]

4 Read the passage and answer the question.

Ἔκτορ, ἐπεὶ με κατ' αἴσαν ἐνεΐκεσας οὐδ' ὑπὲρ αἴσαν
 αἰεὶ τοι κραδίη πέλεκυς ὣς ἐστὶν ἀτειρής,
 ὅς τ' εἴσιν διὰ δουρὸς ὑπ' ἀνέρος, ὅς ῥά τε τέχνη
 νήϊον ἐκτάμνησιν, ὀφέλλει δ' ἀνδρὸς ἐρωήν.'

Homer, *Iliad* 3, lines 59–62

Translate this passage into English.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

..... [5]

5 Read the passage and answer the question.

‘νῦν αὖτ’ εἴ μ’ ἐθέλεις πολεμίζειν ἠδὲ μάχεσθαι,
 ἄλλους μὲν κάθισον Τρῳῶας καὶ πάντας Ἀχαιοὺς,
 αὐτὰρ ἔμ’ ἐν μέσσω καὶ ἀρηϊφίλον Μενέλαον
 συμβάλετ’ ἀμφ’ Ἑλένη καὶ κτήμασι πᾶσι μάχεσθαι.’

Translation:

‘In turn, if you now want me to do battle and fight, seat the other Trojans and all the Achaeans, and pit me and war-loving Menelaus together in the middle, to battle it out for Helen and all her possessions.’

Homer, *Iliad* 3, lines 67–70

How does Paris make this proposal sound appealing?

You should make **two** points, each supported by close reference to the Greek.

- 1
-
-
-
-
- 2
-
-
-
-

[4]

6* Read the passage and answer the question.

ὡς ἔφαθ', Ἑκτωρ δ' αὖτε χάρη μέγα μῦθον ἀκούσας,
καὶ ῥ' ἐς μέσσον ἰὼν Τρώων ἀνέεργε φάλαγγας,
μέσσου δουρὸς ἐλών· τοὶ δ' ἰδρύνθησαν ἅπαντες.

τῷ δ' ἐπετοξάζοντο κάρη κομόωντες Ἀχαιοὶ
ἰοῖσίν τε τιτυσκόμενοι λάεσσι τ' ἔβαλλον·

5

αὐτὰρ ὁ μακρὸν αὔσεν ἄναξ ἀνδρῶν Ἀγαμέμνων·

'ἴσχεσθ', Ἀργεῖοι, μὴ βάλλετε κοῦροι Ἀχαιῶν·

στεῦται γάρ τι ἔπος ἐρέειν κορυθαίολος Ἑκτωρ·

ὡς ἔφαθ', οἱ δ' ἔσχοντο μάχης ἀνεῶ τ' ἐγένοντο

ἔσσυμένως· Ἑκτωρ δὲ μετ' ἀμφοτέροισιν ἔειπε.

10

Homer, *Iliad* 3, lines 76–85

How does Homer demonstrate the authority and leadership of Hector and Agamemnon in these lines?

In your answer you may wish to consider:

- the actions and words of the two leaders
- the response of the armies

You must refer to the **Greek** and discuss Homer's use of language.

[8]

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

7 Read the passage and answer the questions.

‘οἱ δ’ ἄλλοι φιλότητα καὶ ὄρκια πιστὰ τάμωμεν.
ὡς ἔφαθ’, οἱ δ’ ἄρα πάντες ἀκὴν ἐγένοντο σιωπῆ·
τοῖσι δὲ καὶ μετέειπε βοὴν ἀγαθὸς Μενέλαος.

Homer, *Iliad* 3, lines 94–96

(a) οἱ δ’ ἄλλοι ... τάμωμεν (line 1): what should the Greeks and Trojans do after the duel?

.....
..... [2]

(b) ὡς ἔφαθ’ ... Μενέλαος (lines 2–3):

(i) how is Menelaus described?

.....
..... [1]

(ii) pick out and translate a **Greek** word which tells us that the soldiers wanted to listen to Menelaus.

Greek word:
English translation:

[2]

8* 'A celebration of war.' To what extent do you think this is a fair description of the section of *Iliad* Book 3 you have read?

You should support your answer with a range of references to the text you have read, and you may include passages printed on the question paper. [10]

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ADDITIONAL ANSWER SPACE

If additional space is required, you should use the following lined page(s). The question number(s) must be clearly shown in the margin(s).

A large rectangular area with a solid vertical line on the left side and horizontal dotted lines across the rest of the page, providing space for writing answers.



Copyright Information

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website (www.ocr.org.uk) after the live examination series. If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact The OCR Copyright Team, The Triangle Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8EA.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.